THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

ABBONAMENTO
Un anno ..... $ 1.50
Sei mesi 1.00
Una copia ..... 5 soldi
ESTERO IL DOPPIO

IL RISVEGLIO

Italian Weekly Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.
Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

Anno XIV. DUNKIRK, N. Y., SABATO, 10 MARZO 1934 No. 10

AN INSTRUCTIVE CONTRAST

The criticism which has been heaped upon the legislature of the State of Illinois in connection with the desire on the part of the citizens of Cook County and adjacent territory to have the majority of state legislators, congressmen and members of the Supreme Court of the State of Illinois, is well-known, but it is not persuasive. The citizens of Cook County contain the largest part of the population of the state but the citizens of other parts of the state are not willing to change the present system and give control of the state to the inhabitants of Cook County. As an arithmetical demonstration, the criticism seems to be well founded, but, as a moral demonstration, it is utterly indefensible.

The City of Chicago has been controlled for a great many years by corrupt politicians of the major political parties and by their allies and supporters, mostly gamblers, bootleggers, professional criminals and every other scoundrel known to criminal or moral law. To place the control of the state in the hands of such persons would be outrageous. The people of the rest of the state are not inclined to follow such a suicidal suggestion. They are opposed to the suggestion and the honest people of the entire country are on their side.

Those who insist that Cook County should have a representation proportionate to its population rely exclusively on mechanical numbers. It is true, the most important activities of the State of Illinois originate in Chicago. But it is equally true that the most shameful features of our political life are the fruits of corruption which is rampant in the big city.

The Supreme Court of the State of Illinois constitutes the best system of control which the City of Chicago may have. It is true, it contains six down state justices against a single one for Chicago and adjacent territory. Such a situation does not work injustice to Chicago. The Supreme Court, in fact, tries its best to rule impartially. Had Chicago and its adjacent territory control of the Supreme Court of the state, conditions would be ten times worse. Legal control of the state is then properly placed with communities better developed in public morals and economic and social activities. The best legislation they have in the State of Illinois is general legislation. In fact, it does justice to the state at large and to its honest citizens. It is not merely a question of legislation but a question of morals. When the control of the communities remains within their inhabitants, any injustice could be easily wiped out. The table of criminality shows contrasts between Chicago and other parts of the state which deserve accurate and impartial study:

In the city of Chicago, parties in power have alternated control but general conditions have not improved. Gambling was and is appalling. Extortion is the rule, rather than the exception. Racketeers are the most powerful and influential citizens of the community. Criminal leaders give orders to politicians rather than receiving them. All these things are possible because of the fact that politicians are willing to sell their soul and their conscience to those who have the price to buy them.

They have tried to place the blame on Chicago judges and have made a bad matter worse. The blame must be placed on political officers and not on judicial officers, because political officers have the undisputed control of the situation. They protect gambling, bootlegging and every other criminal practice by compelling the officers of the law to close their eyes to the detrimental practices. Gambling and criminality exist because police officers are told to let it exist. Criminals are acquitted in courts of justice when brought to trial because prosecution is poorly conducted. No jury is willing to convict a person charged with crime unless evidence is of such a nature as to remove from the mind of jurors any reasonable doubt about the innocence of the accused. Police officers who permit criminality to exist work under orders of the higher-ups. Their bosses have received orders to protect the offender and, even when the offender is caught and prosecuted, the convicting evidence is either suppressed altogether or distorted. In this manner, the guilty party secures an acquittal and the blame is placed either on the jury who acted conscientiously on the evidence, or on the court who charged the jury correctly.

Prosecutors are political officers and prejudicial evidence must be kept out of the records to avoid reversal on appeal. When prosecutors propound improper questions, or fail to object to improper questions propounded by the other side, the court is helpless. The trial judge can rule on objections when interposed and his judicial duties are circumscribed by law. So, even the acquittal of criminals may be charged to the prosecutor who is derelict in his duty and fails to introduce competent evidence to convict or permits improper evidence to be offered.

In justice to Chicago, we may say that the situation controlling there is little dissimilar from that found to exist in every large American City. In smaller communities, the situation is practically the opposite. Citizens know each other fairly well. When they are placed by political landslides in control of local governments they perform their duty in such a manner as to secure the approval, or the good will, of all parties concerned. In a small community, corruption, criminality and graft cannot be covered up, or camouflaged. The members of the community know and meet each other almost every day. If everything goes wrong, many citizens, if not all of them, are able to see it. They pass the information on to their friends. The result is a public upheaval which condemns to ruin and oblivion all guilty parties, including derelict public officers.

The modern city is endowed with the proper degree of enlightenment. There are schools, hospitals, houses of worship and every other modern contrivance established for the benefit of the community. There are also places which are a disgrace to civilization. Education, as a whole, has not bettered morals. It has helped to open up for simple people the book of temptations. In a large city scheming people can easily hide themselves and operate unnoticed. In a small community, this cannot be done. Gamblers, loan sharks, grafters, immoral persons of any kind or description, cannot remain unknown or unnoticed. Reputation leaks out, sooner or later. Persons of unsavory reputation can keep on living in secluded parts of a large city and prey on those living elsewhere. It shall be hard to cover up tracks altogether, but it takes a long time before culprits are properly discovered and denounced.

We hope the time is not far off when people shall follow the rule of reason and keep in mind that dereliction cannot be kept secret permanently. Accident or bad luck shall turn on the light.

The City of Chicago and the communities downstate cannot be operated under the same political rule. The Devil is not in the habit of changing his coat, or his manners.

Local option law was conceived under the rule that homogeneity is necessary in the conduct of the government. One cannot be always in agreement with strangers, or persons accustomed to construe or of applying morals in altogether different manners. The voters of the State of Illinois are wholly justified in attempting to maintain the rule of local autonomy. The psychology of people must be taken into account.

It takes a long time to reform large cities that have been ruled for years on Tammany Hall basis.

Self-preservation is a necessity, not a hobby.

FREEMAN

I sovvenzionatori del fascismo americano

Con la pubblicazione del ruolo stipendi delle grandi corporazioni industriali degli Stati Uniti il popolino Americano che tanta venerazione sente per i generosi magnati che gli procurano lavoro... ha compreso — vogliamo almeno sperarlo — dove va a finire la enorme differenza tra il valore di quello che produce lavorando per lor signori, e ciò che essi gli danno in compenso del suo lavoro.

Circa 900 delle più grandi compagnie hanno fornito al Senato Federale, che l'aveva richiesto, il rapporto degli stipendi da esse pagati ai relativi amministratori. Alcune di esse, come la General Electric Co., la United Drug Co., la Potrero Sugar Co., ed altre hanno presentato una relazione incompleta. Ben 19 delle più grandi Corporazioni tra le quali vanno enumerate la Chrysler Corporation, la General Mills Co., la National Biscuit Co., ecc. si sono rifiutate dall'accogliere la richiesta del Senato, dimostrando di sentirsi più forti del Senato stesso e del governo degli Stati Uniti; tanto più forti da infischiarsene delle richieste provenienti dalla Federal Trade Commission, che in questo caso ha agito per conto del Senato federale.

Dalle relazioni presentate alla Federal Trade Commission il pubblico ha appreso che mentre il General Johnson e i suoi colleghi della NRA vanno firmando codici industriali nei quali per certe categorie di operai il salario settimanale stipulato ascende a 14 dollari, certi presidenti, direttori e amministratori di grandi corporazioni capitalistiche percepiscono iperbolici salari che arrivano fino alla favolosa somma di mezzo milione all'anno, oltre le regalie (i "bonus"). Per esempio, Mr. E. G. Crace, presidente della Bethlehem Steel Corporation sebbene figurasse nei ruoli con uno stipendio assegnato di $12.000 all'anno, ha in tre anni incassato la bellezza di $2.470.789 in compensi diversi e "bonus". Il presidente del'American Tobacco Co., Mr. G. W. Hill, dal 1928 al 1932 ha incassato $787.400 in salari e $3.181.120 in regalie.

L'elenco dei parassiti è lungo e molto istruttivo. Giova notare che sono questi magnati, i re delle industrie che in America fanno il bello e il cattivo tempo; che sfidano il governo di loro stessa creazione e la NRA; che non transiggono sulla questione dell'Unionismo; che son capaci di spendere milioni negli scioperi, per ingaggiare rompi scioperi, guardie private, per corrompere la stampa e le corti e per impedire che gli sfruttati operai s'organizzino al fine di migliorare le loro condizioni economiche.

Quando il momento sarà opportuno; quando anche negli Stati Uniti sarà necessario organizzare il fascismo per lanciarlo contro la classe lavoratrice reclamante il diritto alla vita, indubbiamente saranno i sullodati re delle industrie, i direttori a milioni di dollari all'anno di stipendio che per non perdere tutto preferiranno spendere miliardi pel fascismo e pel trionfo del fascismo.

Ciò è avvenuto in Italia; è avvenuto in Germania, in Austria; avverrà ovunque la classe parassitaria vedrà i suoi privilegi in pericolo; ovunque la classe lavoratrice sarà impotente, divisa e impreparata ad affrontare la disperata offensiva dei veri interessati a sovvenzionare il fascismo.

LA DANZA DEGLI EVENTI

(by G. OBERDAN RIZZO)

LA TOMBA DI ENRICO MALATESTA. — IL SOGNO DEL FRONTE UNICO E' IRREALIZZABILE! — PER SENTITO DIRE. —

I resti immortali del grande libertario Errico Malatesta sono stati tumulati in una tomba marmoria per iniziativa di Luigi Quintiliano di New York e col concorso di libere sottoscrizioni.

La tumulazione della salma venne fatta nei primi dello scorso settembre sotto la direzione della di Lui compagna, Elena Melli, la quale, mal sopportando lo scherno della croce sulla nuda fossa di Colui che combattè" col senno e con la mano" anche il privilegio religioso, s'era rivolta agli amici d'America per raccogliere la somma necessaria alla spesa: Luigi Quintiliano fece sua l'iniziativa portandola felicemente a compimento.

L'iniziativa non venne accolta tra i libertari con pari entusiasmo, anzi fu avversata dalla grandissima maggioranza di essi, perchè, com'essi vogliono che gli uomini vivi siano uguali, così desiderano che i morti si ricongiungano alla universale materia in una fossa comune. Facendo distinzione tra morto e morto, tra fossa e fossa, si viene a perpetuare un privilegio contro cui essi combattono a spada tratta e a rifuggire in pratica dal principio che li guida e li illumina.

Francamente noi non la pensiamo come codesti idealisti, in questo caso. Una croce sulla fossa del Grande Scomparso era un insulto ai suoi cinquanta anni di lotte e di passione e una sfida ai suoi compagni e amici; era un sacrilegio alle sue ossa, che forse ancora portano indelebili le stimmate dei carnefici, e alla sua anima grande e pura che vive parla e opera nel mondo, tra gli umili e gli oppressi, forse più di quanto intensamente viveva, infaticabilmente parlava, dinamicamente agiva mentre aveva consistenza fosforica.

E poi, chi ci assicura che un marmo non possa parlare? Chi ha detto che i resti mortali d'un "immortale" debbano essere confusi con quelli dei senza nome?

I morti parlano mediante le opere e possono parlare, anzi parlano per mezzo di un epitaffio, d'un'iscrizione, d'un marmo. Ah, sì! è vero che la fossa comune per Errico Malatesta "E' la sua fossa Quella, perchè di tutti era il suo cuore", come ben canta Luce Fabbri; ma è altrettanto vero che "A egregie cose, il forte animo, accendono l'urne dei forti..."

La tomba del Malatesta consiste di una pietra rettangolare col solo nome e cognome per intero, a lettere alte undici centimetri; data di nascita e di morte, a lettere di quattro centimetri; ed una fiorera con la sua fotografia di smalto incassato. Essa si trova a sinistra della colonna spezzata, ossia dietro l'ossario, riquadro trentesimo, terza fila, tomba No. 20.

Chi si reca a Roma faccia a meno, però, di andarla a visitare, per non cadere in sospetto della polizia fascista, che la guarda notte e giorno.

Il Fronte Unico Antifascista è impossibile. L'ostacolo massimo gli proviene dai metodi e dalle "tattiche" di coloro che l'han proposto e lo caldeggiano. L'ultima scenata avvenuta nel Madison Square Garden di New York in occasione d'una grande adunata socialista per protestare contro l'eccido di Vienna ed esternare la simpatia del movimento operaio verso i martiri mitragliati, prova il nostro asserto e chiarisce definitivamente che genere di Fronte Unico i patrocinatori desiderano. Se non c'inganniamo, pare ch'essi vogliano l'imbrancamento delle masse sotto la bandiera dell'ultra nazionalismo russo, e toglier loro, pena l'espulsione dall'ovile, l'anatema, la calunnia e la diffamazione, ogni spontanea libertà d'azione, di pensiero, di parola; ossia, pare che per Fronte Unico intendano l'amalgama degli elementi proletari per farli muovere sol quando conviene ai satrapi, e cioè quando riterranno giunta l'ora per dare, senza pericolo della propria pelle, la scalata al potere.

L'iniziativa del Fronte Unico non è nuova; l'affacciarono gl'ingenui, or son dieci anni; la proposero i demagoghi di primo pelo; la sostennero e i regolari dell'un partito, e i malcontenti dell'altro; e qualche trasfuga, e qualche impaziente, e qualcuno che ad ogni nuovo delitto si sentiva ribollire il sangue nelle vene. Molti i tentativi per addivenire ad un'intesa tra gli elementi eterogenei, scarsi o nulli i risultati pratici. Nemmeno l'Alleanza Antifascista è stata possibile; e se oggi esiste, crediamo ch'esista di nome e non di fatto. Non che sia mancata la buona volontà dei patrocinatori, no! E nemmeno la buona fede. E' la natura stessa degli individui, dei gruppi, dei partiti; il loro diverso modo di vedere, sentire, pensare, e il metodo di lotta e il fine ultimo che si propongono raggiungere che hanno reso impossibile l'effettuazione del gran progetto. La mala fede è esistita nei capi, e persiste tutt'ora, specie in quei capi che vogliono monopolizzare tutto, e predicano, esattamente come la Chiesa Apostolica Romana, non esserci salvezza sociale all'infuori del loro partito e chi non è con loro, è contro di loro.

Può un anti-autoritario allearsi con un autoritario allorchè sa per esperienza diretta che a battaglia vinta viene compensato col patibolo, con la galera o con l'esilio? L'anti-autoritario, naturalmente, scenderà sul campo, ma combatterà e contro i nemici di ieri, e contro i nemici di domani.

Soltanto l'intesa morale potrebbe essere possibile tra gruppi e partiti affini, e in un dato tempo, per un dato scopo; ma i fatti del Madison Garden Squire c'inducono a credere che nemmeno questa può avverarsi.

Il Fronte Unico è un sogno, o un pretesto per riaccendere le lotte intestine.

Che gli uomini liberi, i sinceri rinunzino a quest'idea e dal proprio campo si battano contro il comune nemico come ritengono giusto, come possono e quando possono. Soldato di linea o artigliere, Masaniello o Pietro Micca, Lucetti o Bosis, l'interessante è che ognuno non diserti il campo e si batta sul serio, non perdendo di mira il nemico. Oramai si sa quali sono i metodi da usare per combattere il nemico; si conosce la bandiera, che è quella della Giustizia Sociale e della Libertà, e si è edotti degli ordini, che sono quelli della coscienza, per avanzare.

All'abisso il Fronte Unico!

L'altro giorno ebbimo occasione di ascoltare in una classe dell'Università di Rochester un intruglio di parole laudative al "duce" balbettate da uno studente italo-americano. Gli altri studenti ascoltarono indifferenti come solitamente si comportano in simili circostanze; però noi, che misurammo l'ignoranza dello studente e ci premeva metterla in mostra a tutta la scolaresca per interessarla, invece, a conoscere la vera essenza di fascismo onde premunirla contro possibili insinuazioni di luoghi comuni, presimo la parola sullo stesso soggetto. Lo studente sbruffò cinque minuti, ma noi parlammo una mezz'ora portando fatti e non chiacchiere, tanto che lo studente, confuso e scornato dichiarò di aver parlato in tal modo per sentito dire e non per convinzione propria, mentre la studentesca, dimenticando di trovarsi in un ateneo, rivolse al nostro indirizzo ripetute ovazioni.

Abbiamo riportato quest'incidente per far notare che molti giovani più o meno intelligenti sono avvelenati dalla falsa propaganda. Non avendo tempo e modo di indagare i fatti, una volta caduti nella rete, non cessano di sballarle grosse. Però basta sottoporre al loro giudizio la realtà delle cose per farli schierare contro il fascismo.

E' quanto è avvenuto nel caso dello studente in parola. Egli ora impiega il tempo, non dedicato allo studio delle materie universitarie, alla lettura di libri antifascisti scritti da scrittori inglesi e americani.

UN ALTRO MILIONE DI DISOCCUPATI AL LAVORO?

La Commissione Parlamentare approva le 30 ore settimanali

WASHINGTON, D. C. — Oggi la Commissione Parlamentare ha approvato ad unanimità la relazione per la settimana lavorativa di 30 ore nelle industrie degli Stati Uniti.

La commissione ha approvato un emendamento in base al quale si dà facoltà all'Amministrazione del Recupero Nazionale di aumentare gli orari in caso di mancanza di mano d'opera o in altri "casi straordinari".

Il provvedimento, dopo l'approvazione del Congresso, si prevede, darà lavoro immediatamente ad un altro milione di disoccupati.

AVVISO A CHI TOCCA!

Dunque, se nella prossima settimana non riceverete IL RISVEGLIO, non incolpate nessuno, ma bensì, voi stessi.

La Posta proibisce mandare il giornale a chi non paga l'abbonamento.

Vi sono state date 2 settimane di tempo per adempiere il vostro dovere.

Se pel 15 Marzo non vi sarete decisi a spedire a questa Amministrazione l'importo del vostro dare, sarete radiato dalle liste.

LA MANIA RECLAMISTICA

La mania di vedere il proprio nome stampato su un giornale qualsiasi è in molti dei nostri connazionali in proporzione inversa al merito. Meno si sa e più si vuole apparire dotti. Nell'individuo singolo il desiderio della reclame può manifestarsi senza ledere la dignità ed il buon nome degli altri. Nell'essere che si presenta sotto il proprio nome ma quale rappresentante o paladino di un ente collettivo, le panzane che regala al pubblico non danneggiano soltanto chi le smamma ma anche coloro di cui si dice agente o rappresentante. L'ignoranza dell'individuo, rivelata dalle sue proposte, viene, così, magnificata dai suoi associati, noti od ignoti, nel cui nome collettivo egli agisce. E la collettività, così rivelata, ha il dovere ed il diritto di insorgere e di denunziare il sacrilegio.

Che cosa è una American-Italian Civic Federation? Nulla all'infuori di un nome astratto. Ma è un nome che cerca di far pensare ad una collettività che forse manca. E la collettività, che non ne sa nulla, non può permettere che l'oltraggio passi impunito. Se si tratta di pochi individui, perchè negare ad essi la pubblicità che lo scrittore usurpa per conto proprio? Il proclamarsi presidente non rende l'uomo che ne assume volontariamente il titolo meritevole di lode, o lo rende infallibile. La lode deve provenire solo da quello che egli espone, o cerca di esporre. E se il suggerimento è suo, non si capisce che cosa c'entrino gli altri. Se poi è degli altri, non si vede che cosa c'entri lui. L'individuo singolo che suggerisce una cosa buona ha il diritto di ottenere il merito che ne deriva. Il titolo accademico, se esiste, non rende migliore una proposta stupida o stupida una proposta buona. E' il fatto che controlla. Se chi scrive mette in rilievo il suo nome soltanto, ed allude agli altri in modo generico, usa il suo nome quale base di pubblicità ed il nome collettivo degli altri, ignoti al pubblico, quale evidenza di un seguito che potrebbe essere composto semplicemente di ignoranti. Il suo scopo è di magnificare sè stesso in nome di una folla, o voluta folla, che non ne sa nulla, o, sapendolo, non ne capisce il significato e l'importanza. Il tentativo di magnificare lo sforzo individuale tirando in ballo la razza che non ne sa nulla, o non lo approva, è di per sè stesso assurdo. Quando la proposta è stupida, non è che un oltraggio a coloro che sanno. E ci spieghiamo per chiarire la critica ed illuminare coloro che l'hanno così generosamente meritata.

Gli Stati Uniti d'America del Nord sono governati in base ad una Costituzione che fu adottata nel 1787, vale a dire undici anni dopo l'adozione della dichiarazione di indipendenza. Fra le molte cose che essa contiene va compresa la clausola che gli obblighi contrattuali dei cittadini non potranno essere modificati o distrutti da atti legislativi. Il potere esecutivo non può che applicare le leggi che non potranno mai essere in conflitto con la costituzione. Una ipoteca non è che un obbligo contrattuale e nessun potere al mondo potrà modificarla o cancellarla senza il consenso delle parti contraenti che includono il creditore, o coloro ai quali egli ha trasferito il credito.

L'ultima grande scoperta dei componenti della nostra razza che non conoscono le lèggi di questo paese ma non hanno il coraggio di ammettere la loro ignoranza, è la concezione che lo stato possa distruggere contratti privati e modificarli a suo gusto. Infatuati come sono nel fascismo, pensano che ogni paese debba governarsi in base alla volontà di un duce qualsiasi, non in base alle leggi che i cittadini stessi adottarono e che possono essere modificate solo con la modificazione della costituzione. Non conoscendo la legge contrattuale di questo e di altri paesi, il suggeritore tira fuori una trovata tutta sua e proclama che i debiti ipotecarii dovrebbero ridursi al valore reale della proprietà ipotecata non al tempo in cui l'ipoteca fu conclusa, ma quando viene il tempo di pagarla. In altri termini, il suggeritore pensa che i disperati saranno dalla parte sua e che il saldo dei debiti senza pagarli è il rimedio più pratico per coloro che ne hanno. Molti debiti si pagano con la semplice omertà in paesi d'oltre oceano. Il debitore si raccomanda alla mala vita e la mala vita minaccia il creditore che, per paura di perderci la pelle, preferisce perdere il suo danaro. Ma questo sistema, che certi individui di nostra razza vorrebbero trapiantare qui, non funzionerà mai. Molti corpi si vedranno sospesi ai fanali pubblici, come avvenne a New Orleans nel 1891, se coloro che sono venuti qui per vivere di lavoro non ritornano al piccone od alla zappa.

Un individuo si fa prestare del denaro che promette di pagare ad una data epoca. Quello che riceve dal creditore viene investito in beni stabili, in negozii, od in altra forma. Se il debitore guadagna immensamente, il profitto è suo. Se ci perde, cerca di indurre il creditore a ridurre il debito. Non pare al patrocinatore della moratoria che il mestiere più facile e lucroso sarebbe quello di far debiti? La moratoria non è che una dilazione di pagamento determinata da impellenti ragioni pubbliche. Ma non arresta la computazione di interesse od il pagamento del debito quando il debitore ha i mezzi di pagarlo.

Se la proprietà ipotecata è scesa di valore, il debitore non potrà caricare la differenza al creditore. L'ipoteca è un vincolo che protegge il creditore. Nessuno può impedire al creditore il diritto di proteggersi vendendo la proprietà ipotecata. Se ci perde, è affar suo. Se la proprietà si vende a prezzo favorevole, ottiene non solo quello che ha prestato, con l'interesse legale aggiunto, ma anche le spese procedurali. E se ricava di meno ed il debitore ha altri mezzi, ottiene sentenza per il rimanente e lo colletta a base di legge.

Come può un individuo che conosce la legge di questo paese regalare al pubblico la panzana di una moratoria e della riduzione del debito in proporzione corrispondente al valore della proprietà al momento in cui il debito è dovuto? Neanche Mussolini, che fa quello che vuole e come lo vuole, avrebbe la fregola di suggerire una cosa simile. Il dottorato Italiano, che non sa nulla, lo predica con la prosopopea dell'ignoranza. Ha il diritto di farlo, ma a nome proprio, non a nome di voluti enti che lascino credere che sia una proposta di razza. L'ignoranza è individuale, non collettiva, come è individuale la mania reclamistica. La usi chi vuole, ma parli in singolare.

Il creditore può, volendo, dichiarare il debito pagato e dare al debitore un'altra somma in regalo. Ma il governo non c'entra un fico secco. Chi contratta deve soddisfare gli impegni contrattuali. Se non lo fa, l'avversario ha il diritto di agire in base alla legge.

I dottoroni coloniali, che amano trinciare sentenze e tagliare ad un colpo il nodo gordiano della depressione, possono divertirsi a suggerire che i miliardarii di questo paese distribuiscano ai meno ricchi la loro immensa fortuna. Ma i miliardarii ridono sotto i baffi ed i debitori continuano a vedersi di fronte lo spettro della depressione e della miseria.

Chi investe il suo danaro o quello degli altri nella speranza di migliorare le sue condizioni economiche, ha il diritto di fare il comodo proprio. Ma nessuna legge gli ha mai concesso il diritto di speculare a danno degli altri. Se si arricchisce, meglio per lui. Se finisce col rompersi il collo, non può pretendere che il creditore gli dia in cambio il proprio, che è sano.

(Continua in Seconda Pagina)

IL RISVEGLIO

Independent

Italian Weekly Newspaper

Published by

IL RISVEGLIO PUB. CO

47 East Second Street,

DUNKIRK, N. Y.

Phone: 4828

SUBSCRIPTION RATES

One Year $1.50

Six Months $1.00

JOSEPH B. ZAVARELLA

Editor and Business Manager

Saturday, March 10th, 1934

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Professional Directory

EDWARD PETRILLO

Avvocato Italiano

Civile-Penale e Criminale

408 Commerce Bldg. ERIE, PA.

Schultz Dairy

Crudo e Pastorizzato

Latte, Crema e Burro-latte

Per Qualità e Servizio

Telefonate: 4025

107 E. 2nd. St Dunkirk

Noi Vendiamo

SOCONY GASOLINE

— E —

MOBILOIL

Venite a Vederci e Provate il Servizio che Noi Rendiamo.

DESMOND COAL CO.

36 E. Front St. Dunkirk

Telefono: 2195

IL VOSTRO BARBIERE

Se volete un buon taglio di Capelli e rasa la barba con cura, venite da noi

CRISE BARBER SHOP

87 East Third Street

DUNKIRK, N. Y.

Attraverso Alla Colonia

SULLA SOGLIA DELLA CITY HALL

Gli Ufficiali della nostra città, sono tutti contenti questa settimana, e qualcuno non sà quale sia il motivo della loro contentezza. Anzi, molti si domandano: come va che sono così allegri? Forse perchè quegli ufficiali tuttora in guerra sembrano rappacificati?

No, rispondiamo noi. Essi sono allegri, perchè l'esattore fondiario (taxes receiver ha in questi ultimi giorni collettata una bella sommetta ammontante a $208,119.00.

Una bazzecola per davvero. Ma quando dureranno? Pochissimo, scommettiamo noi. E parlando sinceramente fra noi, dobbiamo riconoscere che non passerà molto, che gli stessi Ufficiali dell'Amministrazione cittadina, comincieranno a gridare che non vi sono più fondi, e che bisogna cercare un prestito in qualche maniera, per far fronte alla paga degli impiegati ed alle altre numerosissime spese.

A questo poi, penserà Mayor Roberts, che in fatto di prestiti, si è rivelato un vero specialista. To bad, però, che appena trovato il prestito, gli altri pensano ad amministrarlo, se non a metterlo in pulito, non importa se grande o piccola sia la somma.

LA CAUSA INTENTATA DAL CHIEF SUBIRA' UN RITARDO

La causa intentata dal Capo della Polizia sospeso, Mr. John J. Warren, contro il Board of Police & Fire Commissioner, che si sarebbe dovuta discutere a Mayville, N. Y., nel giorno 12 del corr. mese di Marzo, dovrà subire un ritardo, perchè gli avvocati che difendono il Board, non hanno ancora approntate le carte per la loro difesa.

Essi hanno telefonato al District Attorney Glenn W. Woodin, avvocato del Chief, informandolo della loro impossibilità a preparare dette carte. Questi a sua volta, gli ha risposto, che sarebbe disposto a postergare detta causa, purchè essi sono disposti ad affrontare questo giudizio. Che se per caso dovessero far cilecca, sarebbe meglio che si ritirassero da ora stesso.

Però, sino al momento che andiamo in macchina, nulla abbiamo appreso circa la nuova data che si sarebbe fissata per detta importante vertenza, che la popolazione vorrebbe vedere appianata una buona volta per sempre.

LA MORTE DI MR. SAVERIO COSTANTINO A ROCHESTER, N. Y.

Giorni fa, facevano ritorno a Dunkirk Mr. & Mrs. Francesco e Rosalia Conti con tutti i loro figli, da Rochester, N. Y., dove si erano recati ad assistere al Funerale del defunto Sig. Saverio Costantino, fratello della Signora Conti, morto in quella città, dopo soli pochi giorni di malattia, lasciando la moglie e 4 figli nel più profondo dolore.

Il Sig. Costantino era conosciutissimo in questa città, e perciò, la sua scomparsa, sarà appresa con gran dispiacere dai suoi conoscenti di Dunkirk e Fredonia.

Ai congiunti addolorati, le nostre sentite condoglianze.

BATTAGLIA AD ARMI CURTE

Sabato scorso, davanti al Giudice della Corte Municipale, comparve la Signora Leo Ricotta, accusata da certa Mrs. Frank Ozust, di avergli graffiata la faccia.

Trovata colpevole dell'accusa, la Signora Ricotta, il Giudice gli sospendeva la sentenza, per la ragione che la battaglia era stata ad armi curte: le unghie, ed anche per la buona condotta della Signora Ricotta, poichè questa è la prima volta che ella fa la comparsa in Corte.

Se alle graffiature faceva seguire una buona bastonatura, la pena per la Signora Ricotta, sarebbe stata la stessa.

FACCIAMO DEL 2 APRILE IL RISVEGLIO'S DAY

Vogliamo Raddoppiare la Circolazione — Ogni Vecchio Abbonato Deve Farne Uno Nuovo — Un Premio ai Più Zelanti

Il giorno 2 del prossimo mese di Aprile, IL RISVEGLIO compie i suoi 13 anni di vita gloriosa ed ininterrotta, e si avvierà pel suo 14.mo anno di vita, che noi, modestamente gli auguriamo che sia non di vita stentata, come questa passata durante la crisi attuale, ma, almeno, un pò più prospera e facilissima a trascinarla avanti.

Per far sì, ci è necessaria la cooperazione di tutti gli abbonati buoni ed affezionati che esso conta. E perciò abbiamo deciso di fare il 2 Aprile prossimo, IL RISVEGLIO'S DAY con la seguente proposta:

Ogni abbonato, a cominciare da oggi stesso, si darà da fare attorno ai suoi amici, onde convincerne uno ad abbonarsi. Chi è quella persona che non ha un amico? Noi crediamo che chi più e chi meno, ognuno avrà un discreto numero di amici ed amiche, e fra essi, ne potrà trovare uno che sia disposto a pagare $1.50 per un anno di abbonamento a IL RISVEGLIO.

Però, se vi sono di quelli che siano in grado di poter fare due nuovi abbonati, noi gli regaleremo UN DOLLARO. Per chi ne farà quattro o sei, noi gli daremo un compenso adeguato a secondo il numero di abbonati nuovi che farà.

Dunque, c'è un mese di tempo avanti, e durante questo tempo, ognuno potrà fare, se vuole, questa cortesia al giornale preferito: IL RISVEGLIO.

Datevi al da fare oggi stesso, e vedrete, che per il 2 Aprile, voi avrete procurato uno, due e più abbonati a IL RISVEGLIO; avrete assicurata una vita agiata al giornale, ed avrete guadagnato un bel regaluccio anche voi.

Con questa prova, vedremo quanti amici buoni e sinceri avete voi, e vedremo quanti amici affezionati conta anche IL RISVEGLIO.

Molti amici abbonati, hanno già mandata la loro parola d'incoraggiamento, impegnandosi a procurare il nuovo abbonato a IL RISVEGLIO. E voi vi siete deciso ancora? Avete un mese di tempo davanti a voi. Vedremo che cosa saprete fare durante tutto questo tempo.

MR. MARZULLO OPERATO

Il Sig. Anthony Marzullo di Leopard St., trovasi ricoverato al Brooks Memorial Hospital, avendo, pochi giorni fa, subita una delicatissima operazione.

L'operazione però, è riuscita ottimamente e Mr. Marzullo, tra non molto potrà fare ritorno alla propria casa, a passare la convalescenza.

Gli auguriamo una pronta guarigione.

LA CAUSA DELLA SIGNORA ANNALETTI E' STATA DISMESSA

Sabato scorso la mattina, nella nostra Corte Municipale, davanti al Giudice Anthony Johnson, comparve la Signora Marta Annaletti, la quale era stata imputata dal Commissario del Welfare Department, George Rossney, di aver frodato quella Istituzione, percependo il sussidio, mentre aveva moneta depositata alla Banca.

La Signora Annaletti, potè provare, in Conte, che l'accusa era balorda e falsa, poichè quella moneta che era depositata in Banca, apparteneva ad un suo figliuoletto, al quale era stato regalata dal suo Compare Mr. Peter Lugen.

E così la causa fu dismessa, per non provata reità.

DA YOUNGSTOWN, O.

Gl'incerti del lavoro

Giovedì della scorsa settimana, 1.mo Marzo, verso le 8 di sera, mentre era intento a riparare uno switch del carro elettrico che non funzionava tanto bene, sulle rotaie del quale egli ne è il foreman, il Sig. Augusto Rossi, venne investito in pieno da una automobile in corsa, e lanciato a parecchie yarde di distanza, riportando parecchie ammaccature sulla testa, alle spalle, gambe e in parecchie altre parti del corpo, per cui dovette essere ricoverato immediatamente allo City Hospital per le cure del caso.

Però, dopo accurata visita, e riscontrato che non vi era pericolo di vita, venne riportato alla propria casa, ove ora, va guarendo gradatamente.

E speriamo che guarisca presto.

Un bel maschietto

Al nostro amico Sig. Pasquale D'Alessandro, del No. 201 Myrtle Ave., il 4 del corr. mese di Marzo, la sua buona consorte Signora Beatrice, regalava un bel maschietto del peso di 10½ lbs. che tuttora gode ottima salute assieme alla madre.

Questo nuovo arrivato, è il secondo della serie dei maschietti, e perciò il nostro amico Sig. D'Alessandro, è contento come una Pasqua.

Augurii di altri maschietti.

Festa di compleanno

Domenica scorso la sera, al No. 203 E. Marion Ave., si svolse una brillantissima festa ad occasione del 46.mo compleanno del Sig. Giuseppe Di Cioccio.

La sua splendida residenza, trasformata in una villa di divertimento, si riempiva di amici e parenti accorsi da ogni dove, ai quali, poi, dal festeggiato, coadiuvato dalla sua gentile consorte Signora Amelia, venne distribuito ogni sorta di ben di Dio, come paste, dolci, inrfreschi diversi, ice-cream, cake, vino, birra ecc.

A tarda ora, fu offerto a tutti una magnifica spaghettata, con contorno di salciccie e fegatazzi.

La direttrice principale, fu la Signora Nellie Petrella, che nulla trascurò per far sì che il tutto riuscisse in piena regola.

Il festeggiato, si ebbe le vive congratulazioni di tutti i presenti, alle quali aggiungiamo anche le nostre sincerissime.

IL CORRISPONDENTE

GLI AGENTI DE IL RISVEGLIO

Gianfelice Di Cioccio, per Youngstown, Ohio e dintorni;

Giambattista Buccilli, per Cleveland, Ohio, e dintorni;

Angelo D'Amico, per Cleveland, Ohio e dintorni;

Domenico Di Loreto, per Erie, Pa., e dintorni.

Andrea Zavarella, per Buffalo, N. Y., e dintorni.

Domenico De Nino, per Yonkers, N. Y., e dintorni.

Salvatore Di Pillo, per Hartford, Conn., e dintorni.

Chi non ha mandato ancora la sua quota di abbonamento per IL RISVEGLIO, lo faccia oggi stesso. Questo è un dovere impellente per tutti i lettori abbonati di questo giornale.

CHAUFFERS!

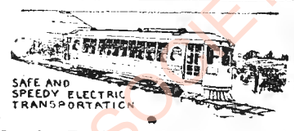
Per una buona fotografia da attaccare alla vostra licenza, recatevi da

LEJA'S ART STUDIO

Roberts Rd. & Courtney St.

DUNKIRK, N. Y.

Phone: 4798



Se da Fredonia dovete recarvi a Dunkirk, usate il Carro Elettrico

Se da Dunkirk dovete recarvi a Fredonia, usate il Carro Elettrico

Dunkirk - Fredonia Trolley Co.

LA MANIA RECLAMISTICA

(Continuaz. della Prima Pagina)

Via, siamo logici! Per quanto le condizioni economiche siano pessime in questo paese, i disoccupati sono mantenuti a spese di coloro che pagano le tasse. E' una specie di socialismo che ridonda a beneficio di un elemento soltanto ed a danno di tutti gli altri.

Se i dottori coloniali invece di suggerire cose buffe dedicassero una parte del loro tempo a predicare il rispetto alle leggi di questo paese, che li mantiene generosamente anche quando sono disoccupati, ed a pensare che il dovere di tutti coloro che vivono qui è di dedicarsi al miglioramento di tutti ed alla distruzione dei criminali che disonorano la razza alla quale appartengono ed il paese che li ha generosamente accolti ed ospitati, il miglioramento nelle condizioni sociali sarà rapido e continuo. Se, al contrario, credono di poter dare consigli su cose che non hanno ancora imparato, vadano a scuola ed apprendano. Dopo avere appreso non avranno bisogno di sermoncini o di consigli. Il più paziente degli animali è l'asino. Ma è anche il meno evoluto. I dottori coloniali non cerchino di imitarlo discutendo problemi che non conoscono.

LIBERO

If a man was to walk in on you, Mr. Merchant, and prove to you that he could increase your volume of sales at the present time, would you give him an opportunity to try?

Successful merchants realize that values and quality are worthless unless the buying public knows where to find them. And the only proven method of acquainting the buying public with values and quality is advertising.

The choice of a medium for advertising should be the primary consideration of the enterprising merchant. Quantity circulation does not always mean drawing power. Quality circulation has been proven of greater benefit.

IL RISVEGLIO offers you Quality circulation. In addition we offer you aid and co-operation in the preparation of advertising copy. We are not concerned as much with selling you space as we are in selling you adequate returns to compensate you for the amount expended.

This week we introduce a new circulation price policy, which we hope will combine Quantity circulation with Quality circulation. And at the same time, we submit a service that we want you to take advantage of.

By calling 4828 any time during the day, you can obtain the aid of an advertising copy writer with sales-promotion ideas of proven merit, without any cost or obligation on your part. We want you to feel free to take advantage of this service. We are not endeavoring to build up a calling list. If that was our motive, we could obtain one with less trouble by consulting directories. But we do want to build up a service that may be of aid to Dunkirk-owned institutions.

Il Risveglio

Italian-American Newspaper

47 E. Second St., Dunkirk, N. Y.

Un Libro Che Ogni Buon Italiano Dovrebbe Leggere

Il libro—formato 5½x8 inc.—consta di 400 pagine, 17 capitoli, 13 documenti e 120 illustrazioni fuori testo. L'edizione economica costa $2.00 la copia. L'edizione di lusso: carta speciale, legatura in tela ed oro, con sopracoperta allegorica, costa $3.50 la copia. Inviare ordini, accompagnati dall'importo a:

Libreria Sociale, 1011 Blue Island Ave., Chicago, Ill.

o pure presso

IL RISVEGLIO, 47 E. 2nd St., Dunkirk, N. Y.

John W. Ryan Tailor

DUNKIRK, N. Y.

NOI

garentiamo un ottimo servizio, pronto, cortese ed esatto per un prezzo giusto.

FELIX T. MACKOWIAK

Direttore di Funerali ed Imbalsamatore

56 Doughty St., Dunkirk, N. Y.

Telefono: 6094

Telefono: 2756

John A. Mackowiak

Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa

Furniture di prima classe a prezzi bassi

Direttore di Pompe Funebri

JOHN A. MACKOWIAK

268 Lake Shore Drive, E.

DUNKIRK, N. Y.

LATTE

puro e fresco portato a casa vostra tutti i giorni prima delle 7 a. m. Ordinatelo da

William J. Fellinger

Phone: 804 - F 21

Noi Garentiamo i Prezzi Bassi

Se voi comperate qualsiasi articolo nel nostro Negozio e nello stesso giorno voi scoprite che in altri negozi in Dunkirk lo stesso articolo si vende per meno prezzo, noi vi rifonderemo la differenza in contante.

W. RUECKERT & SON

19 Ruggles St., Dunkirk, N. Y.

Phone: 2040

PRIMA APPARENZA

— Dei —

VESTITI

Adler-Rochester

— per —

LA STAGIONE

LEVY'S

34 East Fourth Street

DUNKIRK, N. Y.

PULITI, CHIARI, SALUBRI OCCHI BELLISSIMI

Sono Una Belissima Cosa.

Murine Pulisce, Morbidisce, Rinfresca Senza Pericolo.

Libro sulla "Cura degli Occhi" o "Bellezza degli Occhi" Gratuito.

Noi Vendiamo Tutte Qualita' di Birra Da Consumarsi Fuori del Negozio

A BOTTIGLIE ED A CASSE

Koch's — Manrù — Genesee — Spray Ale

ORESTE BORIO

132 Central Avenue., :: Dunkirk, N. Y.

Licenza No. A-522

La Nostra Ottima Birra

Lake City Export

in Bottiglie

è pronta per voi tutti i giorni a $2.00 per una Cassa di 24 Bottiglie e $1.00 di deposito.

Al ritorno della cassa vuota, si avrà il rimborso del Dollaro depositato.

Fred Koch Brewery

17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.

Phone: 2194

Guerra ai Prezzi Alti

Noi, come negli anni precedenti, siamo provvisti di grandiosi assortimenti di articoli di tutte qualità, di ogni colore, per tutti i membri della famiglia e di tutti prezzi capaci di accontentare tutti i gusti e tutte le borse.

Fateci una visita al più presto possibile.

A. M. Boorady & Co.

81 East Third Street —::— DUNKIRK, N. Y.

FREDONIA - BUFFALO - ERIE COACH SERVICE

Sapete questo voi che la BUFFALO & ERIE COACH CORPORATION fornisce un ottimo Servizio con Coach Di Lusso?

11 COACHES GIORNALIERI DA FREDONIA A BUFFALO

Tre Southwestern coaches limited passano via Lake Shore e Southwestern Blvd. lasciando Fredonia alle—

8:25 A. M. — 12:10 P. M. — 4:03 P. M.

Hanno fatto questo viaggio sino a Buffalo per tutti i quattro mesi passati praticalmente il 100% a tempo in un'ora e venti-cinque minuti.

ANDATA E RITORNO FARE $1.90

Viaggi Addizionali Per Schuola

Time Table Corretto, Effectivo Sin Dal 5 Settembre

Per Complete Informazioni Chiamate Fredonia Phone 405

Buffalo & Erie Coach Terminal

Phone 405 Fredonia, N. Y.

Di Punta e di Taglio

LIBRI — RIVISTE — GIORNALI

(La presente Rubrica viene curata dal nostro collaboratore G. Oberdan Rizzo. Le Case Editrici che desiderano la recensione delle loro nuove pubblicazioni sono pregate di mandarne *due copie direttamente* allo scrittore, 47 Second Street, Rochester, N. Y.)

LA GENESI del FASCISMO

di Domenico Saudino

Quando l'illustre storico Gaetano Salvemini mi regalò una copia autografa della sua poderosa opera **"The Dictatorship in Italy"**, frutto di pazienti e accurate annotazioni coordinate con la scorta delle stesse pubblicazioni fasciste, mi disse che il suo lavoro, mentre mette in luce la maschera e il volto del fascismo sfatandone la leggenda di cui si è gonfiato per apparir bello, forte del consenso unanime e giusto nelle sue conseguenze di sangue e di vendette agli occhi del mondo, non deve considerarsi certamente un compendio di storia di quel dato periodo, ma un documentato contributo alla storia che i posteri scriveranno estesamente per illustrare quella ch'essi proveranno essere stata la più orribile tragedia d'un popolo e la più disastrosa calamità del mondo civile del secolo ventesimo. La guerra mondiale, senza la quale il fascismo non avrebbe fatto fortuna, passerà in second'ordine riguardo alle brutalità e ai metodi adottati da un manipolo di avventurieri per ricacciare l'umanità in pieno medioevo...." Dato che a me manca il tempo materiale e la forza, altri più giovani di me continueranno il mio lavoro partendo dalle stesse mie premesse o trattando il soggetto sotto altri punti di vista e aspetti, ma giungendo alle stesse mie conclusioni".

L'illustre storico non si è ingannato. Con l'uscita dei libri di F. Fausto Nitti (**"Nostre prigioni e la nostra evasione"**), di Emilio Lussu (**"Catena"** e **"La Marcia su Roma e Dintorni"**), e di Domenico Saudini, LA GENESI del Fascismo, altri capitoli sono stati scritti a integrare il lavoro del Maestro, e tutti hanno il pregio, se non l'immenso valore, di rifuggire dalla rettorica gonfiata, dall'effetto della frase, onde esporre agli umili e agli oppressi, a tutti coloro che furono e sono vittime del fascismo o lottano per la libertà e per la giustizia, il vero, senza ricorrere alle colorature artifici e aggettivi; di modo che la loro semplicità e la loro franchezza inducono il lettore a leggere detti libri tutto d'un fiato e l'invogliano a rileggerli e magari a impararne i capitoli a memoria.

"LA GENESI del FASCISMO" del socialista Domenico Saudino, — il primo di una serie — pur avendo in comune col libro del Salvemini molti riferimenti e molte fonti storiche, (i documenti storici non possono rifarsi) e pur essendo un insieme di fatti apparsi qua e là per i giornali di parte nostra in periodi di tempo e in circostanze diversi, è l'unico fino a oggi che concateni e sintetizzi con logica e chiarezza, attenendosi alla sostanza, avvenimenti che — come dicono gli stessi editori — tanto influirono sul presente e che tanto influiranno sul futuro della nostra civiltà.

Copioso di documenti e ricchissimo di illustrazioni dei massacri, eccidi, devastazioni e distruzioni dell'orde nere assetate di sangue proletario, ess'opera ha un valore veramente intrinseco ed inestimabile in quanto che, nel mettere al nudo la doppiezza, la volubilità, la depravazione, la corruzione la ferocia dei nuovi Unni all'ubbidienza cieca del loro capo, fa riflettere il lettore sulle cause che fecero soggiarere il nostro popolo all'immane tragedia e, senza farlo disperare, gli lascia nel cuore una tenace repulsione ed una definitiva avversione contro il fascismo di tutte le colorature, spronandolo ad agire a fianco dei migliori per abbatterlo con tutti i mezzi, onde affrettare il giorno della riscossa.

Il libro del Saudino consiste di 381 pagine divise in una prefazione e diciassette capitoli. Nel primo capitolo espone la "dottrina" del fascismo; nel secondo da le ragioni della nascita del fascismo, e nei capitoli successivi riporta descrive commenta il suo programma, il tradimento, l'offensiva, la conquista del potere, i massacri, le devastazioni le distruzioni delle grandi conquiste economiche-sociali del proletariato italiano, l'atroce assassinio del Martire dell'Idea Giacomo Matteotti, la grande strage di Firenze, le leggi fasciste, il funzionamento del Tribunale Speciale, le metamorfosi del fascismo, ecc., ecc. fino a concludere con la biografia del Megalomane.

Se fossi un superstizioso direi che l'Autore abbia volutamente dividere il libro in diciassette capitoli allo scopo d'indicare col numero diciassette la terza e la maggiore disgrazia d'Italia; ma questo non è il caso di scherzare. Se disgrazia è il fascismo, che tutti concorriamo a rifarcene coll'abbatterlo violentemente come violentemente si è insediato, non perdonandola nè ai nemici suoi, nè ai sottomessi per ignavia.

"LA GENESI del FASCISMO" è stato scritto per gli operai, pubblicato dalla Federazione Socialista Italiana con la convinzione di compiere una sana educazione: che gli operai, dunque, se lo procurino presso la Liberia Sociale, 1011 Blue Island Ave., Chicago, Ill. Che gli operai lo leggano, lo rileggano e lo diffondano onde retribuire in parte la fatica dell'Autore e gli sforzi finanziari degli Editori e con loro concorrere al trionfo "della giustizia fra gli uomini, della libertà per tutti, e specialmente per coloro che come la maggioranza non la pensano". Giorno verrà in cui....

g. o. r.

Dalle Citta' D'Italia

DUE FERITI NELLO SCONTRO FRA UN TRAM ED UN AUTOTRENO

ROMA — Nei pressi del Ponte del Risorgimento, il tram diritto a Via Bertoloni, cozzava contro l'autotreno condotto dall'austista Fernando Pascolini di Cesare, di anni 22, da Gubbio (Perugia), colpendolo a circa un metro dietro il parafango posteriore sinistro. La vettura tramviaria era manovrata da Domenico Leonardi di Marino, nato ad Amelia 38 anni or sono, e qui abitante al Vicolo Farnesina no. 8. Nell'urto è rimasto ferito il manovratore Leonardi e tale Marcello Sabatini di Paride, abitante in via Tartaglia no. 3. All'ospedale di S. Giacomo il Leonardi è stato giudicato guaribile in 25 giorni e il Sabatini in 12.

UN'AUTOMOBILE CHE PRECIPITA IN UN FIUME

MILANO — Il cav. Domenico Gualtieri proprietario della Ditta Ciamor, abitante in via Caccialepore 35, ritornava insieme al nipote, tenente Benedetto Lolli, in automobile da San Siro costeggiando il fiume Olona, quando giunto al viale Murulllo, non si sa se per errore di manovra o perchè colto da improvviso malore, faceva compiere alla macchina una improvvisa sterzata. L'automobile, dopo aver sfondato la siepe di protezione, rotolava nel fiume. Il Lolli rimaneva incolume, il Gualtieri, invece, il quale evidentemente era stato sbalzato fuori della vettura, riportava frattura della base del cranio. Veniva poco dopo trasportato morente nella propria abitazione dove in serata cessava di vivere.

UNA MORTALE DISGRAZIA ALLA RIVIERA DI CHIAIA

NAPOLI — Una mortale disgrazia è avvenuta alla Riviera di Chiaia, destando un vivo senso di raccapriccio in quanti hanno assistito alla tragica scena.

Una motocicletta montata dal giovine meccanico Antonio Fortuna, di anni 25, per ragioni che ancora non si conoscono, è andata ad investire l'automobile guidata dal marchese Dentice d'Accadia che procedeva in senso inverso.

Il disgraziato Fortuna è stato lanciato al suolo ed andava ad urtare contro un albero della Villa Comunale riportando frattura della base del cranio. Trasportato all'ospedale poco dopo cessava di vivere.

CONDANNA DI SPACCIATORI DI BIGLIETTI FALSI A TRIESTE

TRIESTE — E' stato celebrato alla Corte di Assise il processo a carico del fotografo Luigi Daris, di anni 40, del litografo Ugo Lanzi di anni 30, dell'impiegato Ermanno Beber, di anni 27 e del litografo Giuseppe Merule di anni 28.

Costoro dovevano rispondere di fabbricazione e spendita di monete false e di associazione a delinquere allo scopo di contraffare e spendere le monete stesse.

La Corte ha ritenuto il Daris, il Macerata, il Beber ed il Merule colpevoli di spendita di banconote false, condannando i primi due a 2 anni, 8 mesi e 4000 lire di multa ciascuno, assolvendo il Lanzi per insufficienza di prove, e tutti gli imputati dall'accusa di associazione a delinquere.

CONTADINO UCCISO E DONNA RIDOTTA IN FIN DI VITA

COSENZA — Nella frazione di Terrati, nel comune di Lago, mentre tale Spina Ferdinando attendeva tranquillamente al lavoro dei campi andava a toccare coi piedi un filo elettrico ad alta tensione, caduto nella notte, che lo carbonizzava all'istante. Accorsa, per soccorrere il malcapitato, la contadina Rosa Abate riportava scottature varie di terzo grado e trasportata d'urgenza al nostro ospedale la poveretta versa in grave pericolo di vita.

UNA GIOVANE SEDOTTA UCCIDE L'AMANTE A COLPI DI SCURE

SIRACUSA — Ai primi chiarori dell'alba, il mugnaio Francesco Vinci, da Ferla, uscendo dalla propria abitazione, sita nella via Bellini di quel Comune, vedeva un cadavere. Superata la prima sorpresa, il Vinci avvertiva subito i carabinieri.

Questi hanno bussato alla porta della casetta presso cui giaceva il cadavere. La porta è stata aperta e sulla soglia è apparsa la giovane Maria Antonio Rondine che, interrogata, ha dichiarato di avere ucciso a colpi di scure il proprio seduttore che l'aveva ammaliata con mille promesse e l'aveva resa madre.

Il cadavere è stato identificato per tale Michelangelo Pupillo.

L'autorità giudiziaria ha proceduto all'arresto della giovane omicida e di una sua sorella.

FERISCE A REVOLVERATE LA MOGLIE CHE LO AVEVA ABBANDONATO

MESSINA — Un grave fatto di sangue si svolgera fulmineo nell'appartamento al no. 35 dell'isolato 19 delle case di Stato in via Roosevelt.

Tale D'Italia Mario di anni 38 da Enna, entrato improvvisamente nel detto appartamento, abitato dalla madre della propria moglie, Giovanna Maddalena di anni 36, anche lei da Enna, le esplodeva contro quattro colpi di rivoltella, producendole due gravi ferite al viso ed una al braccio sinistro.

Il quarto colpo fortunatamente è andato a vuoto. La povera donna, ridotta in cattivo stato, veniva subito condotta all'ospedale Piemonte dove dal sanitario di guardia veniva medicata e fatta ricoverare nel pio luogo con prognosi riservata.

Sembra che il fatto tragga origine da motivi di gelosia che il D'Italia nutriva verso la propria moglie, tanto che più volte costei era stata oggetto di maltrattamenti. In seguito ad una violenta scenata la Maddalena lasciò la propria abitazione sita in una baracca della traversa 47 rifugiandosi in casa della madre, sita come detto nell'isolato 19, dove il marito è andato a trovarla.

Compiuto il misfatto il D'Italia si è dato alla latitanza ed è attivamente ricercato.

Abbonatevi e Fate Abbonare i Vostri Amici a "IL RISVEGLIO"

Phone: 2242

SE sarete colpiti dalla sventura, noi penseremo ai vostri affari, sino a che passa il dolore.

SUPKOSKI FUNERAL SERVICE

Frank A. Newman, Mgr.
Lady Assistant
Second & Zebra Sts., Dunkirk

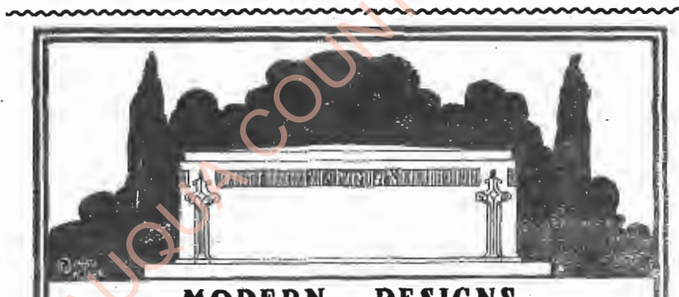
Si Riparano Scarpe

Cucite o con chiodi

Lavoro garentito e prezzi ragionevoli. Nostra specialità nell'attaccare tacchi di gomma.

Dateci un ordine per prova

Like-Knu Shoe Repair Shop
337 Central Ave. Dunkirk, N. Y.



MODERN DESIGNS
L. G. WEIDNER MONUMENT CO.
200 Central Avenue :: Dunkirk, N. Y.

DA CHICAGO, ILL.

La Solita Strigliata

L'amico dei miei Giuseppe ed il suo degno amico sagrestano, mastro scarparo e filantropo a tempo perso e con le pezze che i creduloni Americani gli affidano per salvare il mondo dall'incredulità e la razza dal bisogno, non potendo difendersi di persona, si sono rivolti allo scoiattolo, loro difensore ed agente, per intorbidare le acque in loro vece. Io non sono un'arca di scienza, ma ho almeno una buona dose di senso comune ed ho annasato lo sforzo. Essi non amano i punti sugli i e vorrebbero che io perdessi il mio tempo sullo scoiattolo e lasciassi loro in pace. Lo scoiattolo è un semplice passatempo. Basta strigliarlo per ritrovare il buon umore. Ma le mie strigliate non hanno lo scopo di divertire il pubblico. A questo può pensare lo scoiattolo che fa ridere solo al guardarlo. Io cerco solo di rivelare la verità, così come essa è. All'amico dei miei Giuseppe non ho chiesto mai favori, nè ne chiederò. Al mastro scarparo non ho mai chiesto che mi regalasse un paio di tacchi o di mezze sole. I solachianelli sono a buon mercato e bastano pochi soldi per riparare il paio di scarpe vecchie che io uso per il tempo cattivo. Non occorre che io mi circondi di mastri scarpari o li accarezzi invece di strigliarli come e quando lo meritano.

Lo scoiattolo è saltato fuori all'improvviso come fanno gli animali del suo genere. Io che sono abituato a vedere marionette mi sono subito accorto di coloro che muovono i fili della marionetta ed ho sorriso. Lo scoiattolo ha creduto di farmi paura con la minaccia. Conosco che vi sono amici degni che lavorano per mandato, ma non ho paura. Se l'amico dei miei Giuseppe, il mastro scarparo e lo scoiattolo vengono assieme, accompagnati da altri dottori del consolato o della ghenga, sarò pronto a giocare a tressette con loro. Ed andrò solo dove vorranno, come sono andato sempre. Quarant'anni di vita coloniale mi hanno trenato al sistema di intrighi, di tradimenti, di servilismo e di vigliaccheria, che i patrioti coloniali ed i sicarii di cui si servono usano a danno dei galantuomini. Coloro che combattono per la Libertà sono sempre pronti a dare la loro vita alla nobile causa, anche senza avere medaglie d'oro o decorazioni curiose da mostrare. La minaccia inzuccherata non mi ha per nulla spaventato. Ma l'amico dei miei Giuseppe ed il suo protettore Benito non sono in Italia ove si assassina il prossimo impunemente. Qui si combatte in difesa dei diritti umani e non occorre che la scintilla per compiere l'opera di epurazione della quale abbiamo bisogno. Questo per mostrare che ho capito quel che il tirapiedi dell'amico dei miei Giuseppe e del suo glorificatore mastro scarparo voleva intendere. Tutti sanno che non sono mai fuggito davanti al nemico e che non mancherò di difendermi, se aggredito. Al resto penseranno i superstiti.

Lo scoiattolo, così bene trenato dall'amico dei miei Giuseppe, mette in dubbio la mia coltura. Io non mi spaccio per avvocato, dottore, giornalista di professione od eroe del buio profondo. Tutti sanno che sono un operaio che ha vissuto sempre del suo lavoro onesto e che continuo a fare quel che ho fatto tutta la mia vita. Quello che scrivo è innegabile e la forma in cui viene presentato non ha nulla da vedere con la verità che rivelo. Non ho fatto e non farò mai il sicario. Ma sosterrò sempre il diritto di dire quello che penso. Lo scoiattolo ed i suoi protettori che sono abituati a glorificare il prossimo che li seconda nei loro scopi non sempre puliti non riusciranno mai a far tacere la mia parola od a spezzare la mia penna. Quello che scrivo è firmato e non ne dò la colpa agli altri, ma ne assumo la responsabilità piena ed intera, cosa che non fanno mai lo scoiattolo ed i suoi protettori. Neghino la verità, se possono, ma non vengano fuori a far ridere i polli attribuendone la paternità agli altri. Scrivo e firmo io. E questo dovrebbe bastare a coloro che cercano di intorbidare le acque per non farci vedere dentro.

Lo scoiattolo fu delegato a fare l'agente provocatore ed ora mi fa sapere che non comprende bene. Non c'è più cieco di chi non vuol vedere. Ma io sono generoso fino al punto da ricordargli quello che finge di non sapere.

L'amico dei miei Giuseppe fu un tempo assegnato a fare osservazioni sui movimenti del nemico sul fronte Italo-Austriaco. Il pallone sul quale era appesa la navicella che serviva da posto di osservazione, fu colpito dal nemico e cominciò a discendere. L'amico dei miei Giuseppe capì che non c'era rimedio e che il miglior mezzo per salvarsi la pelle consisteva nell'arrampicarsi sulla scaletta che menava dalla navicella al pallone. La navicella, più pesante del pallone, sarebbe stata la prima a toccare la terra ferma ed avrebbe schiacciato l'amico dei miei Giuseppe. L'istinto di conservazione gli consigliò di salire più in alto e di abbandonare la navicella che avrebbe sostenuto il primo urto con la terra ferma. Le tenebre cominciarono a discendere e con esse il pallone. L'amico dei miei Giuseppe si salvò la pelle col suo stratagemma. E la paura della pelle fu considerata un atto eroico. La medaglia d'oro recita che egli si trascinò eroicamente per oltre un'ora di discesa precipitosa riuscendo a salvare il pallone. Ed il pallone non era che la sua pelle. Un'ora di discesa precipitosa nel buio profondo mostra che la discesa cominciò dal pianeta Marte.

Fu per aver stretto la mano a Marte che la medaglia fu concessa. La motivazione fu decisa dai capi del fascismo che volevano fare dell'amico dei miei Giuseppe un eroe del buio profondo. Io non ci ho aggiunto nulla di mio. Il buio profondo dell'amico dei miei Giuseppe è perciò una constatazione fascista. Il cambiare la motivazione potrebbe ficcare il naso nei fatti ed abolire sia la discesa precipitosa che il buio profondo e forse anche la medaglia d'oro che vale assai meno del buio profondo e dell'ora di discesa precipitosa. La prima parte del mistero è così chiarita. Da persona cortese mi affretto a chiarire anche la seconda. Lo scoiattolo non dovrebbe averne bisogno. Egli sa la storia delle noci che si pappava allegramente appena l'amico dei miei Giuseppe le rompeva. La rottura avvenne nella bottega del cugino Costa dell'amico dei miei Giuseppe. Ed il cugino Costa era anche un mio vecchio e carissimo amico di famiglia, come l'amico del miei Giuseppe ha potuto accertare e potrà accertare di nuovo. Il signor Costa è una perla di galantuomo e la sua signora una signora per bene. L'amico dei miei Giuseppe lo sa bene, come tutti sanno che la sua carriera coloniale cominciò così. Lo scoiattolo si pappava le noci dell'amico Costa che l'amico dei miei Giuseppe era pagato per rompere. Ed ora che lo scoiattolo non può trovare più nulla cerca di rompere le noci dei miei Giuseppe per papparsele. Le troverà alquanto indigeste a dispetto dei suoi amici che aspettano al varco i galantuomini per accopparli a tradimento.

La spiegazione è completa. Ma se lo scoiattolo ha bisogno di essere illuminato ancora un pò, può comodamente rivolgersi ai suoi padroni dai quali prende gli ordini e l'appoggio. Io non ho mai vissuto in un serraglio e se non fosse stato per l'amico dei miei Giuseppe e per il mastro scarparo, non avrei mai conosciuto lo scoiattolo. Egli ha richiamato la mia attenzione "raspando i miei Giuseppe" con quella grazia che è comune a tutti gli scoiattoli che saltellano e si pappano allegramente le noci degli altri. Se le pappi pure ma si guardi dall'indigestione. Ci sono noci che fecero indigestione anche a madre Eva che sapeva usarle con gusto.

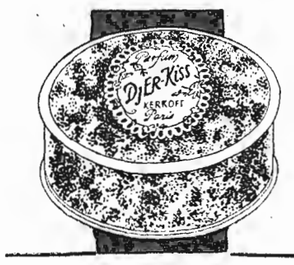
La prossima strigliata sarà meno monotona e più descrittiva.

JOE ORRICO
Lo Strigliatore.

The Face Powder that

REVEALS *Your Loveliness*

DJER-KISS is so *infinitely* finer that it gives any skin the appearance of petal-soft perfection seemingly without the use of powder *at all*. You will never be satisfied with any other, once you have used it. A French creation — pure, clinging for hours and blended to your individual type.



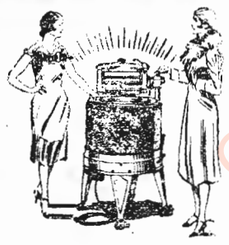
60c *Naturelle Peche Blanche Rachel*

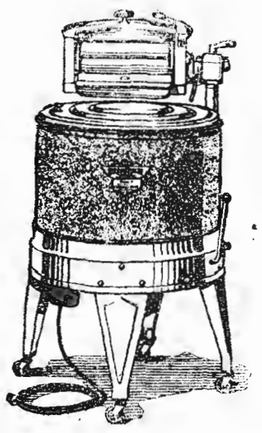
Djer-Kiss

FACE POWDER

If your dealer cannot supply you send us his name.
ALFRED H. SMITH CO., 580 Fifth Ave., New York

"....ed il prezzo era solo la META' di quanto si aspettava pagare..."





QUESTO è vero! Giudicate dalla smartezza, bella apparenza e la dolcezza, operazione efficiente, la Blackstone Modello D si potrebbe vendere il doppio del suo prezzo basso.

Questa è lavatrice di qualità — questa nuova Blackstone Modello D — fatta e garantita dagli antichi manifatturieri in America — ed è una che vi darà un numero illimitato di anni di servizio economico. Qui vi sono elencate poche delle sue qualità features: Tub di porcellama grande uso famiglia... Blackstone alto blade circulatore... nuovo Lovell Pressure Cleanser con grandi rolls balloon... Levers control tipo automobile prosciugamento... cassa resistente e parti di acciaio ben lavorate.

Prima di comperare QUALSIASI Lavatrice... vedete la

BLACKSTONE MODEL D

$49.50 Formerly $59.50

GEO. H. GRAF & CO., INC
COMPLETE HOME FURNISHERS

319-323 Central Avenue., Dunkirk, N. Y.

ABBONATEVI

- E -

FATE ABBONARE I VOSTRI AMICI

- A -

'Il Risveglio'

$1.50 all'Anno

Appendice de "Il Risveglio" 9 - CAROLINA INVERNIZIO

L'ULTIMO CONVEGNO

— Mia zia — rispose — poteva disporre della sua sostanza, non del mio cuore. Del mio destino io sola sono la padrona, e senza perdervi il rispetto che meritate, in faccia a questa morta vi dico: "Io non sposerò mai vostro figlio, perchè non lo amo." Io voglio restar libera delle mie azioni, nè mi mariterò mai.

La signora Comero era divenuta pallida dalla collera

— Sei proprio la degna figlia di Teresa Armentani! — proruppe, incapace di reprimersi.

La fanciulla si alzò rigida, tragica:

— Chi siete voi, — disse indignata — che vi erigete a giudice di mia madre?

— Sono una donna onesta, che non ti riuscirà d'ingannarè, — rispose a sua volta la signora Comero. — E adesso comprendo perchè il testamento non si trovi: tu stessa lo hai fatto sparire. Ma io ti denunzierò.

— Andate a denunziarmi, signora, ma toglietevi di qui, dove io sola sono padrona. Non l'amicizia vi attirava presso mia zia, non la pietà per me vi faceva interessare della mia sorte, bensì l'idea d'impossessarvi di tutto quanto mi appartiene.... e vostro figlio non può che assomigliarvi.

La Comero la squadrò con disprezzo.

— Non ti rispondo per rispetto a quel cadavere che dovrebbe sorgere a maledirti; me ne vado perchè non potrei sopportare ancora la tua presenza; ma stai certa che pagherai cara la tua insolenza.

Lionella non si degnò di rispondere. Livida, implacabile, lasciò che la signora Comero uscisse dalla stanza, e quando sentì sbattere l'uscio di casa cadde in ginocchio presso la morta mormorando più volte:

— Perdono! Perdono!

IV.

Lentamente, con la mano destra nella tasca, stringendo i pezzi di carta bruciacchiati, Sebastiano Comero si dirigeva verso la propria tenuta, serio, oppresso come se stesse per apprendere qualche segreto che dovesse decidere di tutta la sua vita.

Bastianino aveva compreso che Lionella non approvava i progetti della zia Caterina, nè lo voleva per marito; e ne soffriva. Ormai nulla al mondo gli era più caro di quella giovanetta che gli avevano promessa in moglie e che egli amava senza esserne corrisposto.

Quel giovane grande e grosso, sulla trentina, di carattere chiuso, impenetrabile, che si occupava di campi, di vigne, di stalle, aveva un'anima squisita, un cuor tenero di fanciullo. Un'attrazione irresistibile lo aveva spinto verso Lionella, sedotto non solo dalla bellezza di lei, ma preso da immensa pietà per l'orfana la cui madre era perita così miseramente, lasciando la poverina in balìa di una vecchia che la odiava. Sebastiano Comero si ricordava bene di Teresa Armentani, benchè fosse bambino quando essa era andata sposa a Clemente Albano. Egli si ricordava altresì che tutti i monelli del paese le correvano dietro quando la bella signora usciva a passeggio, perchè Teresa aveva sempre un dolce, un soldo, una carezza per tutti. Ed un giorno si era fermata a baciare anche lui, perchè aveva tolto un piccolo cane da un fosso dove minacciava di affogare. Come aveva sentito la dolcezza di quel bacio, lui, non avvezzo alle carezze, perchè sua madre non era espansiva e la tenerezza di lei non si era risvegliata che alla nascita del figlio minore, Ettore!

Bastianino aveva ritrovato Teresa in sua figlia. Solo Lionella non aveva l'aria un pò motteggiatrice di sua madre. E dinanzi a quella fanciulla, il giovanotto aveva rievocato il bacio materno e provato un senso di tenerezza irresistibile. Cominciò così ad amarla con tutta la forza dell'anima sua, pur non osando dimostrarlo. Solo quando la madre gli aveva detto che Lionella sarebbe sua moglie, aveva provato una di quelle gioie profonde, che non è dato godere due volte nella vita; ma presto comprese che se la zia e la mamma erano pienamente d'accordo, Lionella non lo amava.

Sua madre gli aveva confidato che la zia Caterina nel suo testamento aveva legato tutta la sua sostanza alla nipote, al solo patto che sposasse lui. Ma Bastianino aveva osservato:

— La signora Caterina è una vecchia pazza. E se io non piacessi a sua nipote?

La signora Comero rispose inviperita:

— Non fare lo sciocco! Non c'è bisogno che tu le piaccia: basta che ti sposi.

Bastianino non osò replicare, per rispetto a sua madre, ma era irritato contro lei.

Ora, rievocava le parole della moribonda:

— Il testamento.... Lionella....

Perchè mai quei resti di carta bruciacchiata nella stufa?... Quale intimo dramma si era svolto nella stanza della moribonda? Che parte vi aveva avuto Lionella?

Bastianino era contento che sua madre si fosse trattenuta presso la fanciulla. In tal modo egli poteva abbandonarsi al tumulto dè suoi pensieri. Il giovane era giunto alla sua tenuta, distante mezzo chilometro da quella di Caterina.

Era un largo fabbricato antico, malinconico e grandioso al tempo stesso. Nessuna cancellata chiudeva la corte, riparata da una larga tettoia.

Il giovane salì alla propria camera.

Oh, non era la camera d'uno zerbinotto avvezzo alle raffinatezze del lusso!

Un largo letto a baldacchino, un cassettone, un guardaroba, un attaccapanni, alcune seggiole ed una tavola con libri, carte e giornali ne formavano l'arredo.

Sebbene la giornata fosse fredda, la finestra era spalancata, nè Bastiano si dette pena di chiuderla.

Sedette presso la tavola, deponendovi sopra il pugno dei foglietti bruciacchiati.

Voleva avere la chiave dell'enimma che lo tormentava.

Svolto uno dei piccoli foglietti, vi lesse queste parole: "... na di mente scrivo il mio test...."

Un gelido sudore scorse sulla fronte di Bastiano. Egli non si era dunque ingannato! Quei brani appartenevano al testamento della signorina Caterina Albano, di cui Lionella aveva affermato d'ignorare l'esistenza. E chi altri fuori di lei poteva averlo gettato nel fuoco per distruggerlo? Forse la zia le aveva parlato delle disposizioni da lei lasciate, e la fanciulla, atterrita all'idea di essere legata a lui, in un impeto di ribellione aveva voluto distruggere quel documento che la metteva alla mercè di un uomo che non amava, minacciandola, in caso diverso, di privarla di tutta la sostanza che le apparteneva.

Il volto del giovane si scompose; un'emozione spaventosa gli strinse il cuore.

Tuttavia volle svolgere anche gli altri foglietti, e trovò questi brani di scritto: "... mie sostanze ...stiano Comero ...solo erede ... nipote vorrà obbedirmi ...asilo infantile."

Null'altro. Ma non bastavano per perdere Lionella, se egli l'avesse voluto? Era forse Dio che aveva fatto cadere sotto i suoi occhi quei foglietti accusatori! Ah, se sua madre avesse saputo!...

Bastiano sentì per un istante un bisogno bestiale di urlare, mordere, fare del male.

E dire che se Lionella avesse voluto, egli avrebbe passato la vita ad abbellire la sua! Come gli parevano insulse, ora, le sue sodisfazioni di campagnuolo, che un giorno l'avevano inebriato tanto! Egli non aveva mai amato altra creatura che Lionella. L'aveva amata bambina, malaticcia, sofferente, brutta; si era esaltato vedendola ad un tratto fiorire, farsi bella, ed aveva dedicato a lei ogni suo palpito allorchè gli avevano fatto balenare la speranza di dargliela in sposa.

E invece?

Lionella doveva odiarlo molto per commettere un atto così empio: distruggere un testamento.

Ma egli l'aveva ormai nelle mani, Lionella! Egli poteva perderla. Perchè non lo farebbe?

Si chinò anelante su quei foglietti per rileggerli. Gli parve allora che da essi emanasse il profumo delicato di Lionella, e, invaso da una tenerezza irresistibile, chinò il capo su quei fogli singhiozzando come un fanciullo.

Alla sera, quando sua madre rincasò, Bastiano era sempre nella propria camera.

La signora Comero vi entrò come una furia.

— Che fai qui da stamani? — domandò al figlio. — Mi hanno detto che non sei sceso nè a desinare nè a cena. Ti senti male?

— Non ho fame, ecco tutto. Ma tu, mamma, perchè sei tornata?

La signora Comero diè sfogo alla sua collera narrando al figlio il suo colloquio con Lionella.

Ella disse pure della rivista passata al serracarte della defunta, di quelle cartelle che provenivano dal padre di Lionella.

— Trenta cartelle al portatore della rendita di lire cinquecento ciascuna, il che significa trecentomila lire di capitale! E Caterina me l'aveva nascosto, certo per farmi una sorpresa.

— Lionella sapeva di quelle cartelle? — interruppe Bastiano.

— No; ed è forse questa la cagione per cui è diventata ad un tratto impertinente, e quando le ho esposto la speranza della sua povera zia e la nostra, ha risposto picche! Allora non ho saputo resistere e ho detto qualche frase poco benevola all'indirizzo di sua madre.

Bastiano si raddrizzò con un moto di collera.

— Ecco la tua colpa, mamma! Se tenevi a freno la lingua, Lionella non sarebbe trascesa contro noi. Però, siamo ancora in tempo a rimediarvi. Lascia fare a me: vado io a parlare a Lionella.

La vedova fece un gesto di maraviglia.

— Tu?

Poi, con un sospiro:

— Ah, se vi fosse invece tuo fratello Ettore! — soggiunse.

Bastiano corrugò le ciglia.

— Ettore non potrebbe fare più di quanto farò io, — rispose freddamente. — Lasciami provare.

Egli non l'aveva più con l'orfana, malgrado il male che gli faceva, ma con sua madre, con tutti coloro che torturavano la povera fanciulla. Ed ebbe uno slancio generoso verso lei, uno slancio di tutta la sua anima, pure così incompresa. Lasciò sua madre, si fece fare un cordiale, lo bevve ed uscì.

Non era quella l'ora di una visita; ma l'eccezionale circostanza faceva passar sopra a tutte le convenienze.

Rifacendo il tratto di strada che conduceva alla tenuta di Lionella, Bastiano subì un vero calvario per l'interna tempesta che lo agitava. A momenti, la sua pietà s'inaridiva sotto un soffio di collera, per dar presto luogo novamente al desiderio di sacrificarsi per Lionella. E poco dopo rifletteva:

— Perderla? Ah, no, non è possibile!

Per averla, egli avrebbe tutto tentato, si sarebbe trascinato ai suoi piedi.

Quando entrò nel cortile della casa, s'imbattè in Pinoto.

— La signorina? — chiese Bastiano.

— E' rimasta sola a vegliare la morta.

— Vai a dirle che ho bisogno di parlarle; se vuol ricevermi.

Pinoto obbedì.

Lionella, sola con la morta, dopo averle chiesto perdono per non aver saputo moderare la propria collera, stanca di tutte le emozioni patite, aveva appoggiato la testa al letto funebre e dormiva, in un felice oblio di tutto.

L'uscio che si apriva la riscosse.

— Il signor Comero chiede se può riceverlo, — disse Pinoto, inoltrando nella stanza.

La fanciulla rimase un momento esitante, con un lieve sorriso sulle labbra scolorite.

— Egli non ha creduto a sua madre e viene da sè a prendere una risposta, — pensò. — Ebbene, sia: meglio adesso che più tardi. La morta ci sarà testimone. — E volgendosi a Pinoto: — Digli che venga; l'aspetto.

V.

Bastiano comparve. Lionella non si mosse, non gli stese la mano, ed aspettò ch'egli parlasse.

— Scusate se vengo a disturbarvi in un'ora dolorosa, — cominciò il giovane. — Mia madre forse non ha saputo spiegarsi bene. Non era nostra intenzione strapparvi con la violenza una promessa che la vostra povera zia vi aveva chiesta al semplice scopo di non lasciarvi sola al mondo, nè occorreva che distruggeste il testamento per liberarvi di me.

— Io non ho nulla distrutto, — esclamò Lionella con amara violenza. E stupisco che veniate ad accusarmi.

— Non io vi accuso, — soggiunse Bastiano guardandola fissamente con gli occhi divenuti imperiosi — bensì questi pezzi di carta bruciata, che ho raccolti nella stufa

Il volto di Lionella espresse un doloroso scontento, misto ad una viva inquietudine.

Ella si raddrizzò con impeto.

— I brani del testamento? E voi li avete raccolti? Ed avete creduto...? Ebbene, no, non voglio stare sotto una simile accusa.

E stendendo la mano a toccare la fronte gelida della morta soggiunse:

— Che la mia povera zia sorga a maledirmi se io non vi dico la verità. Il testamento è stato distrutto da lei stessa, con le sue mani, essendo pentita all'ultima ora di aver voluto sacrificarmi.

Un'ombra dolorosa passò sulla fronte del colosso.

— Non mi credete? — proseguì Lionella.

— Sì, vi credo, signorina, — mormorò con tristezza.

— Ma pensate di certo — interruppe la fanciulla come assalita da un impeto di collera — che vostra madre e gli altri non mi presteranno fede, e sperate con quei foglietti di avermi in vostra balìa. No, non fatevi illusioni: preferirei morire.

Egli era di un pallore cadaverico, ma i suoi occhi non mostravamo alcun rancore, e la sua voce era ancor più commossa mentre rispondeva:

— Non so che cosa vi ho fatto perchè vi prendiate il diritto di giudicarmi così male. Guardate dunque il conto ch'io faccio di questi brani che nessun altro, all'infuori di me, ha veduti, e che, consegnati all'autorità, vi priverebbero della sostanza di vostra zia a mio favore!

Li aveva avvicinati, così parlando, alla fiamma di una candela a piè del letto della morta. Ed a rischio di bruciarsi le dita, ve li tenne, finchè non furono interamente consumati.

Lionella lo guardò fra sorpresa ed atterrita; poi, assalita da unimprovvisa commozione, ebbe uno slancio verso lui, e stendendogli ambe le mani, proruppe in pianto convulso, balbettando:

— Perdonatemi! Perdonatemi!

Bastiano le s'inginocchiò dinanzi, e con un accento che andava all'anima:

(Continua)

I nostri Avvisanti sono Ditte serie che meritano la vostra attenzione. Facendo le vostre spese menzionate "IL RISVEGLIO".

666
LIQUID, TABLETS, SALVE, NOSE DROPS
Checks Colds first day, Headaches or Neuralgia in 30 minutes, Malaria in 3 days.
Fine Laxative and Tonic
Most Speedy Remedies Known

OUR NEW PRICES

Mens' Soles - 75c, $1.00
" Heels - 40c, 50c
Rubber Heels - 40c, 50c

Ladies' Soles 50c, 75c
" Heels - 20c
Rubber Heels - 35c, 50c

Ladies' Shoes Dyed all Colors

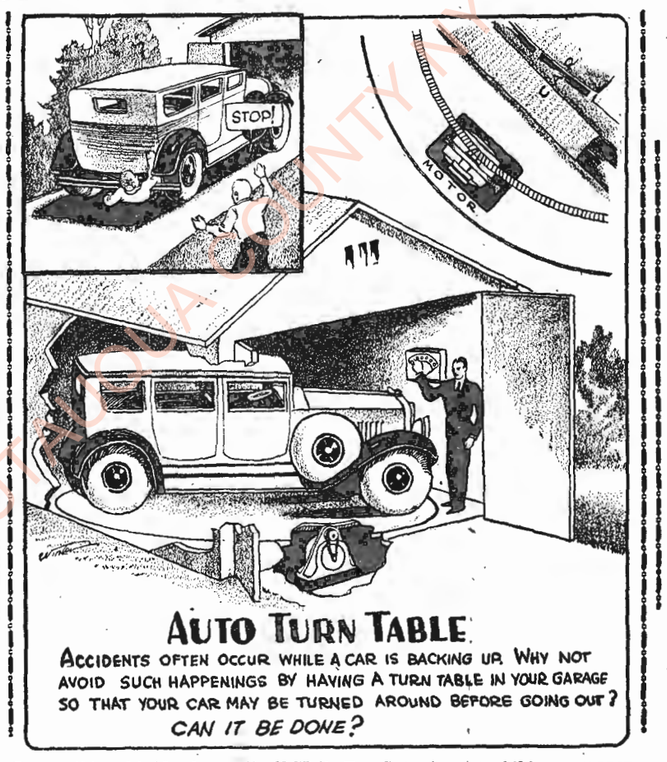
LIKE-KNU SHOE REPAIR
337 Central Ave. Phone 5427 Dunkirk, N. Y.

Per Atti Notarili

Se vi occorre un "Atto Notarile" di qualsiasi genere, rivolgetevi all'ufficio de Il Risveglio, al No. 47 E. Second St., e riceverete: servizio pronto, esatto ed un prezzo giusto.

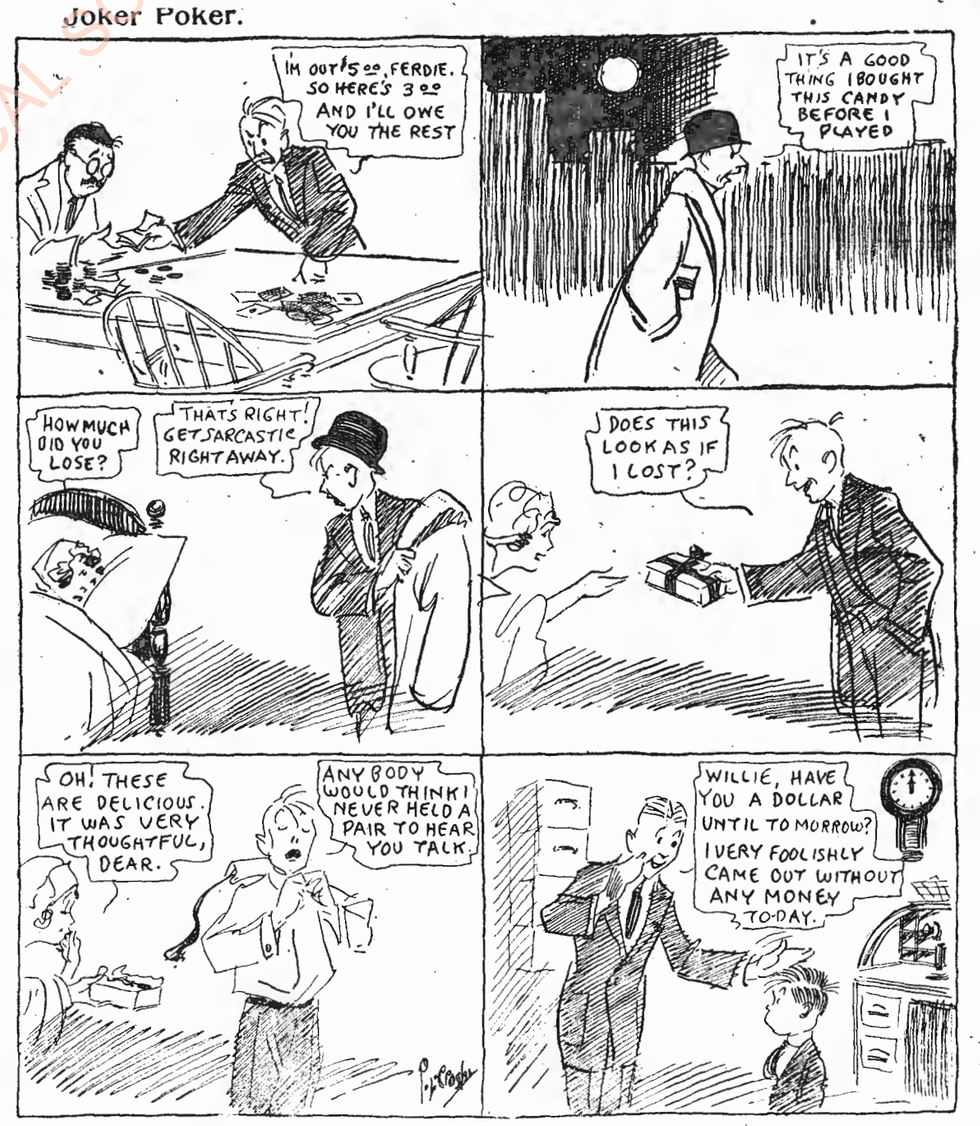
Gli atti notarili redatti in questo ufficio, sono garantiti dai lunghi anni di esperienza.

CAN IT BE DONE? : By Ray Gross

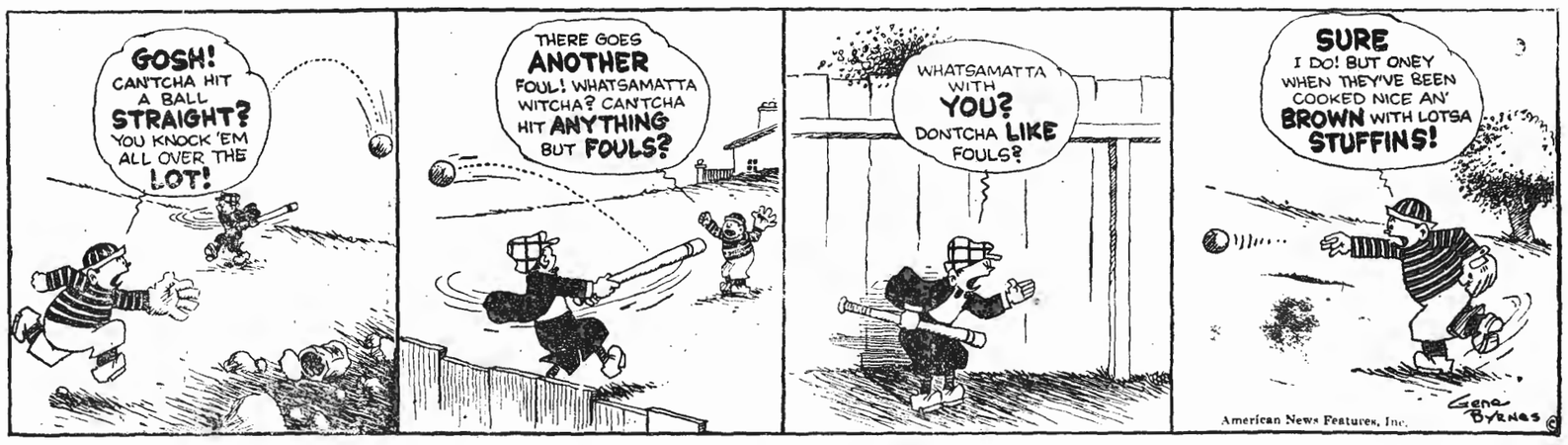


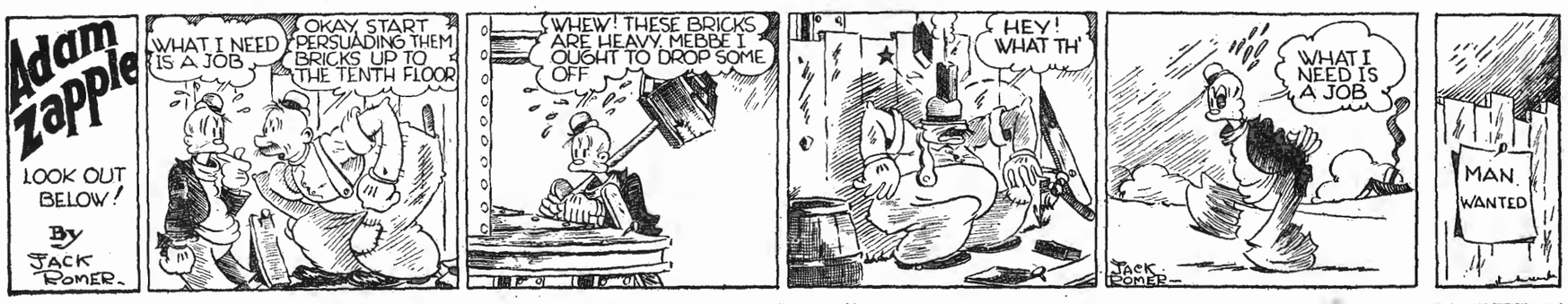
Do you think this idea is practical? Write Ray Gross in care of this newspaper.

Joker Poker.



REG'LAR FELLERS — It's Puddinhead's Nature to Think of Eats — By GENE BYRNES





Kc
BAKING POWDER
Double Tested! Double Action!
SAME PRICE today AS 42 YEARS AGO
25 ounces for 25¢
MILLIONS OF POUNDS USED BY OUR GOVERNMENT

LEGGETE E DIFFONDETE "IL RISVEGLIO"

Don't neglect Colds

Colds in chest or throat may become serious. Ease them in 5 minutes with Musterole, the "counter-irritant"! Applied once every hour for five hours, it should bring relief. Used by millions for 20 years. Recommended by doctors and nurses

MUSTEROLE
BETTER THAN A MUSTARD PLASTER

CHAUTAUQUA COUNTY HISTORICAL SOCIETY 2013